

# Библия

Книги Священного Писания  
Ветхого и Нового Завета

в современном  
русском переводе



МОСКВА

ББК 86.37  
УДК 223.2 / 225  
Б 59



Совместное издание Института перевода Библии при  
Заокской духовной академии и Библейско-богословского  
института св. апостола Андрея

**Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета в современном русском переводе.** / Под ред. М.П. Кулакова и М.М. Кулакова (Серия «Современная библеистика»). — М.: Издательство ББИ, 2015. — 1856 с.: илл.

ISBN 978-5-89647-331-2

Новый перевод книг Священного Писания сделан группой ведущих российских ученых Института перевода Библии — библеистов и филологов, принадлежащих разным христианским конфессиям. Цель настоящего издания — предложить читателю в меру возможного точный и художественно убедительный перевод Библии, основанный на новейших научных изданиях древних текстов и последних достижениях современной библеистики. Книга адресована самому широкому кругу читателей.

*Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме, включая размещение в сети Интернет, без письменного разрешения владельцев авторских прав.*

По вопросам приобретения книг ББИ обращаться в издательство:  
sales@standrews.ru; (495) 670-22-00, 670-76-44.  
Интернет-магазин: [www.srandrews.ru](http://www.srandrews.ru)

© Институт перевода Библии при Заокской духовной академии, 2015  
© Библейско-богословский институт св. апостола Андрея, 2015  
ул. Иерусалимская, д. 3, Москва, 109316, Россия  
standrews@standrews.ru, [www.standrews.ru](http://www.standrews.ru)

## Содержание

Предисловие . . . . .	5
Пояснения, условные знаки и сокращения . . . . .	11

### Ветхий Завет

#### *Пятикнижие Моисеево*

Первая книга Моисеева. Бытие . . . . .	17
Вторая книга Моисеева. Исход . . . . .	95
Третья книга Моисеева. Левит . . . . .	163
Четвертая книга Моисеева. Числа . . . . .	215
Пятая книга Моисеева. Второзаконие . . . . .	279

#### *Исторические книги*

Книга Иисуса Навина . . . . .	337
Книга судей Израиля . . . . .	375
Книга Руфи . . . . .	411
Первая книга царств . . . . .	419
Вторая книга царств . . . . .	461
Третья книга царств . . . . .	499
Четвертая книга царств . . . . .	541
Первая книга Паралипоменон . . . . .	583
Вторая книга Паралипоменон . . . . .	627
Книга Эзры . . . . .	675
Книга Неемии . . . . .	693
Книга Эсфири . . . . .	715

#### *Учительные книги*

Книга Иова . . . . .	729
Псалтырь . . . . .	783
Книга притчей Соломоновых . . . . .	915
Книга Экклезиаста, или Проповедника . . . . .	971
Песнь песней Соломона . . . . .	987

#### *Пророческие книги*

Книга пророка Исайи . . . . .	999
Книга пророка Иеремии . . . . .	1095
Плач Иеремии . . . . .	1189
Книга пророка Иезекииля . . . . .	1205
Книга пророка Даниила . . . . .	1281
Книга пророка Осии . . . . .	1305
Книга пророка Иоиля . . . . .	1325
Книга пророка Амоса . . . . .	1333
Книга пророка Авдия . . . . .	1349

## Содержание

Книга пророка Ионы . . . . .	1353
Книга пророка Михея . . . . .	1359
Книга пророка Наума . . . . .	1371
Книга пророка Аввакума . . . . .	1377
Книга пророка Софонии . . . . .	1385
Книга пророка Аггея . . . . .	1393
Книга пророка Захарии . . . . .	1399
Книга пророка Малахии . . . . .	1415

## Новый Завет

Предисловие к Новому Завету . . . . .	1423
Евангелие по Матфею . . . . .	1425
Евангелие по Марку . . . . .	1473
Евангелие по Луке . . . . .	1503
Евангелие по Иоанну . . . . .	1553
Деяния апостолов . . . . .	1593

### *Соборные послания*

Послание Иакова . . . . .	1645
Первое послание апостола Петра . . . . .	1653
Второе послание апостола Петра . . . . .	1661
Первое послание апостола Иоанна . . . . .	1667
Второе послание апостола Иоанна . . . . .	1673
Третье послание апостола Иоанна . . . . .	1675
Послание Иуды . . . . .	1677

### *Послания апостола Павла*

Послание апостола Павла христианам в Риме . . . . .	1681
Первое послание апостола Павла христианам в Коринфе . . . . .	1707
Второе послание апостола Павла христианам в Коринфе . . . . .	1729
Послание апостола Павла христианам в Галатии . . . . .	1745
Послание апостола Павла христианам в Эфесе . . . . .	1755
Послание апостола Павла христианам в Филиппах . . . . .	1765
Послание апостола Павла христианам в Колоссах . . . . .	1773
Первое послание апостола Павла христианам в Фессалонике . . . . .	1781
Второе послание апостола Павла христианам в Фессалонике . . . . .	1787
Первое послание апостола Павла Тимофею . . . . .	1791
Второе послание апостола Павла Тимофею . . . . .	1799
Послание апостола Павла Титу . . . . .	1805
Послание апостола Павла Филимону . . . . .	1809
Послание к евреям . . . . .	1811
Откровение Иоанна . . . . .	1831
Библейские карты . . . . .	1857